Afterword & Acknowledgement

[1] Psychidae is a cocoon like shell usually made up of wires

[2] 極意(Gokui): Means a state of in between the limitation and beyond, not sure how to translate

[3] There is a change of prononune from Ore to Watashi to show respect to Rimuru.

[4] keikaku

[5] refer to volume 5.

[6] Or Shinigami, God of Death in Japanese.

[7] 锏 —(Jian) Chinese sword-like mace

[8] Wield-Sickle, a traditional Japanese weapon

[9] A cow-deer hybrid creature (refer to volume 2), a creature in slime world

[10] The following are “alternative narratives” in Rimuru’s head

[11] 紅炎衆「クレナイ 」 Benimaru’s corps of soldiers

[12] Keikaku

[13] Ruminas addresses herself like a noble (boomer), using the pronoun of  妾 (warawa)

[14] Explained in volume 11, Chloe coming to the world with Leon

[15] Rimuru gets drunk in vol 8 using this knowledge.

[18] Blanche - French for white (feminine form)

[24] Commander of the Armored Corps in Eastern Empire